

# **Pico/Pico S**

Doubles UL-aile

# **Pico L**

Monoplace UL-aile

**Mode d'emploi (stand 6/2007)**

# Mode d'emploi Pico / Pico S / L Pico

## général

Lors du développement de notre aile ultra-léger pourrait e construction sur 20 ans d'expérience dans la construction deltaplanes. Les surfaces Pico-trike établissent de nouvelles normes dans ses caractéristiques de vol, les performances de vol, la sécurité et le traitement.

Pour utiliser les meilleurs matériaux sont utilisés: Tuyaux en aluminium à haute résistance, top toiles de voile et des tissus avec protection UV, des câbles en acier et de l'acier forgé à partir tricotée. Les extrémités de la surface sont recouverts de Segelendkappen qui assurent le drainage optimal du vortex d'extrémité d'aile et les ailes améliorer visuellement. Les lattes sont fixées klipsern avec nouvellement développés lamelles en aluminium Bautek. La zone se caractérise visuellement et aérodynamiquement améliorée.

La structure a été testée dans les ailes des doubles à un poids maximum au décollage de 450 kg, l'aile des célibataires à 238 kg. Lors du vote du Pico Surfaces nous mis l'accent sur les grandes plages de vitesse pilotables. Les ailes ont une manipulation facile, une très bonne performance et les caractéristiques de vol très équilibrés et sûrs avec bar de pression faible. Il a augmenté les exigences de tangage DHV ont été satisfaites! Cela signifie que la sécurité, même avec de fortes turbulences.

*Le Pico est idéal pour la formation, le voyage et l'opération UL-glisser, Pico et Pico S L est conçu pour les pilotes qui veulent rapidement et économiquement pour aller de A à B, en premier lieu.*

Nous sommes sûrs que les surfaces Pico-UL répondent parfaitement à vos attentes et vous souhaitons un vol heureux et riche en événements!

**Avant la construction initiale et commencer, il est impératif que vous lisez le mode d'emploi!**

Le code de l'équipement de sport aérien ci-joint fait partie intégrante du présent mode d'emploi..

## Structure du court ou Grande taille

Ouvrez la fermeture à glissière de l'unité à emballage court et placez le tube à lattes et les bouchons en plastique à part. Étaler les tubes trapézoïdaux et connecter l'extrémité libre de la base trapézoïdale à la conduite trapézoïdale.



Fixer la connexion avec la broche rapide. Ensuite, tournez le dispositif de sorte qu'il repose sur la base,



et ouvrir les bandes Velcro restantes. Si le dispositif a été tout simplement emballé,  
plier  
Les tubes latéraux extérieurs vers l'arrière.



Faites glisser ces tubes dans les ailettes intérieures et assurez-vous que les connexions s'enclenchent. Les antennes noires de prise pivotante pointent vers la droite et la gauche jusqu'à l'extrémité de la quille.



Lors de l'assemblage à partir de la taille d'emballage courte, l'extrémité de la voile doit alors être tirée sur le bouchon d'extrémité en plastique du tube d'aile des deux côtés. Une boucle auxiliaire est cousue sur la boucle de la ceinture noire, dans laquelle on peut saisir avec le doigt, afin de faciliter le remontage. **Assurez-vous que la bande est exactement dans l'évidement de capuchon d'extrémité et de sécuriser la position en fermant les bandes Velcro en cours d'exécution autour du tube d'aile.**



## Étaler la surface de la voile, insérer les plaques de lame supérieure

Maintenant, étendre les moitiés de surface de la voile

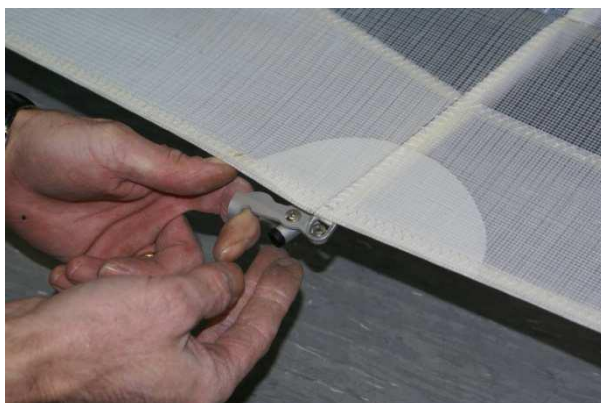


Et placez la tour (entre les deux câbles tendeurs) sur barre transversale sur la goupille de la tour au tube de quille

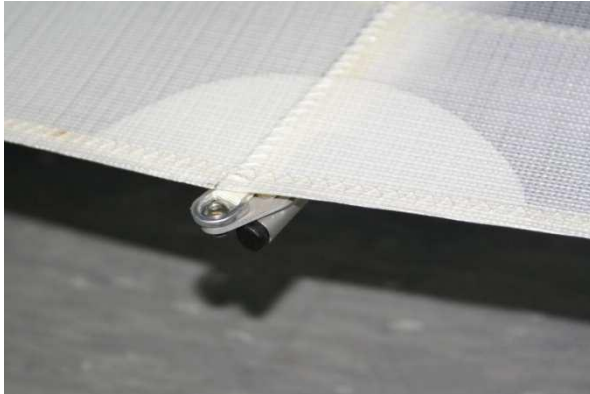
**Assurez-vous que ces câbles ne sont pas tordus.**



Ensuite, faites glisser les lattes supérieures de l'extérieur vers l'intérieur (de gauche rouge, vert à droite) dans les poches de latte et fixer les lattes, par le montage de l'aluminium Klipser à l'extrémité des lames en aluminium dans anneau sur Achterlieksaum



et appuyez sur le centre de l'avant.



Après avoir poussé les lattes supérieures et poussé la plaque de nez sous le bord d'attaque, vous pouvez faire tension de l'appareil. Avec le dispositif tendu, le panneau ne peut plus être retiré sans dommage en raison de la haute pression dans le bord d'attaque!



A cet effet, vous devez débrancher le câble tendeur double tube transversal arrière. Afin de faciliter la mise en tension de ce câble à double tension d'acier, le cordon 3 mm, qui est fixé sur le rail de support arrière à l'extrémité de la quille du tube, tirée vers l'arrière à l'autre extrémité. En traduisant seulement la moitié de la force nécessaire pour serrer les tubes transversaux lors de traction sur le cordon. Avec l'autre main, tirez la partie avant du levier de serrage arrière et bloquer le levier de serrage stud nez sur le rail de retenue. Le levier de serrage est plié et fixé par une goupille rapide.



Le câble de traction inférieur est placé sur les broches en plastique sur la base de la tour, de sorte que cette corde ne frotte pas en volant sur la section de la tour de la voile.



## Placer l'unité

Sauf si vous avez commandé sans frais supplémentaires, l'extension de la quille multiple structure, vous devez déplacer l'appareil à l'aide d'une autre personne. Pour ce faire, soulever et votre aide sur le devant de l'appareil et le tube de quille arrière et plier le trapèze monté en avant.



La partie avant accroche le triangle vissé des entretoises avant dans l'entrée de câble sous la plaque de nez. Le bouton-pression sécurise la connexion et doit être pressé pour libérer. Ensuite, placez l'unité vers l'avant.

### **tension Spreizlatten**

Les plaques d'épandage ont un mécanisme de pliage, ce qui permet de surmonter facilement la tension plus élevée sur cette barre. Toujours tensionner la plaque d'écartement après que l'appareil est tendu.

Pour la mise en tension, l'extrémité courte de la tôle d'écartement est repliée dans la direction de l'extrémité de la quille et la pièce d'extrémité de la latte est fixée à la boucle de ceinture du couvercle arrière.



Ensuite, avec la main ouverte dans la double voile (attention: risque d'écrasement!), La partie de montage de la plaque d'écartement est poussée au-delà du point mort vers l'extrémité de la quille. Le démontage s'effectue de manière inverse.

### **Poussez tasseaux inférieurs et conseils pivotants**

Faites glisser les lattes droites à travers les ouvertures ovales dans la voile en bas jusqu'à ce que les lamelles disparaissent dans le sac à voile.





Ensuite, tirez les lattes de quelques millimètres le long du câble pour les empêcher de glisser hors de la poche.



Les lattes droites inférieures ne sont pas explicitement indiqués, car ils diffèrent clairement par leurs différentes longueurs. Ensuite, faites glisser les conseils de pivotement à droite et à gauche jusqu'à la butée sur le plastique spike les arrière grands tubes de bord.



Pour faciliter l'installation, des fermetures à glissière sont fournies à ce point du double cône.



### **montés embouts d'aile**

Montage des bouchons d'extrémité Les surfaces de Pico sont équipées de bouchons d'extrémité en plastique aux extrémités, Ce qui assure un écoulement optimal des vertèbres de bord.

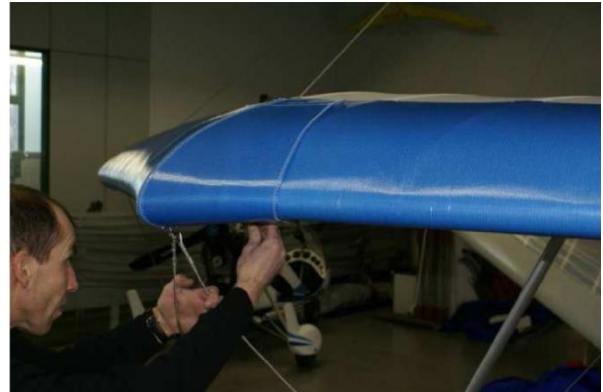
Avant de monter les bouchons, vérifiez le bon emplacement de la sangle de la voile dans le renforcement du bouchon de tuyau, puis montez le pointeau vers le haut Couvrecs à l'aide des sangles Velcro attachées.



**Attachez revêtement du panneau nez**

La barre centrale de la voile se trouve sur le boulon avant de la plaque de nez.  
pousser

La plaque du nez de carénage Velcro dans la bonne position sur la voile supérieure  
et inférieure fixe.



### **Installez la bande de sauvegarde de la barre transversale supplémentaire**

Le Pico peut être équipé d'une bande de sauvegarde de la barre transversale supplémentaire. Pour ce faire la sangle noire derrière la droite de la tête trapézoïdale et à gauche de la quille avant



et combiner le dessus et en dessous du tube transversal moyen étendant boucles communes de sangle avec une manille.



***Avant de monter, cette bande doit d'abord être enlevée!***

## ***Le dispositif est maintenant configuré prêt!***

Le démontage de l'appareil est maintenant dans l'ordre inverse.

### **Le contrôle en amont**

Prenez l'habitude d'effectuer un pré-contrôle avant de commencer ou d'assembler la zone au trike. Un équipement intact et l'estimation correcte du terrain et de la situation météorologique réduisent considérablement le risque de vol.

1. 1. Prenez le dispositif à l'avant et vérifiez la courbure régulière des deux ailettes et la conception symétrique de l'appareil de la plaque de nez. Est-ce que la serrure à enclenchement avant pour fixer la barre avant?
2. 2. Est Ligne de sécurité de la conduite Croix correctement assemblé et vissée fermement fermé?
3. 3. tous les zips sont fermés sur la sous?
4. 4. Les deux embouts pivotants externes insérés jusqu'à ce qu'il arrête?
5. 5. Est-ce que la plaque d'écartement est allongée à droite et à gauche et que les bouchons d'extrémité en plastique sont correctement installés?
6. 6. Est-ce que le dé de la partie inférieure des jambes n'est pas tordu, que les câbles d'acier à droite et à gauche ont la même tension et que la corde d'acier n'est pas endommagée?
7. 7. la broche rapide est sur la base de trapèze correctement inséré et fixé?
8. 8. Les tubes latéraux trapézoïdaux est droite et la quille dans le / composé d'aile de trike et la tête trapézoïdale en bon état?
9. 9. Les toutes les lattes inférieures inséré et fixé?
10. 10. Si toutes les cordes de pas intactes et monté correctement?
11. 11. Si le levier de serrage de la corde de tube transversal correctement insérée et fixée dans le trou de la section en U avec un Quick-Pin?
12. 12. Sont toutes les lattes supérieures inséré et fixé avec l'aluminium Klipsem?

## **Instructions générales et restrictions**

Les picos ont été testés par le DULV Le monoplace Pico peut avoir un poids de départ maximum de 238 kg. Les chiffres de vol de + 30 degrés à -30 degrés à l'horizon

Ainsi que les pentes latérales de plus de 60 degrés comptent pour les acrobaties aériennes et sont interdits.

Les Pico-surfaces ont été testés selon les normes de navigabilité actuelles de l'aile ultra-léger. Ils représentent l'état actuel de la technique. Cette connaissance est en croissance, et il se pourrait bien que les relations physiques pas encore connues ont été ignorées!

Nous recommandons donc que vous autorisez toujours une certaine marge de sécurité au moment de choisir les conditions météorologiques dans lesquelles vous voulez commencer, et vos manœuvres de vol.

### **pour couper**

Les Pico-voiles sont taillés de façon très précise à l'usine avec des instruments de mesure spéciaux.

Cependant, il peut encore se produire qu'un dispositif de traction dans une en vol. Dans ce cas, il est d'abord nécessaire de trouver la cause.

Avant de faire des corrections de finition, vous devez être sûr que tout est configuré correctement et en bon état. Par la suite, il doit être examiné en vol, si le dispositif en permanence à toute vitesse et même avec traction au ralenti dans un sens. Si tel est le cas, il y a deux alternatives:

#### **Unité tire vers la droite**

10 et 11 réduisent la courbure des liteaux non. Le côté gauche de 5 mm environ. Si l'aile tire seulement à grande vitesse, il convient d'examiner si aucune Swivel pointe est plié. Il est facile de derrière, debout sur la fin de la quille, visant dans la zone établie et vérifier la symétrie de la distorsion.

#### **Dispositif a une manipulation plus difficile**

En raison du rétrécissement de la voile, la tension sur les plaques d'écartement peut augmenter avec le temps et conduire à une manipulation plus difficile dans la commande. Un crochet en S avec un filetage est situé au point de montage de la plaque d'écartement sur le tube d'aile.

Desserrer l'écrou de blocage et raccourcir la longueur de la plaque d'écartement d'environ 3 mm en tournant à nouveau le crochet en S. Puis répétez!

***Appelez-nous s'il y a des problèmes, et que vous voulez des conseils!***

### **Les besoins d'entretien et de réparation**

Avec le transport à long terme sur le toit en rack une voiture, nous vous recommandons d'utiliser l'appareil sur un système de soutien spécial (z. B. support Toli) pour le transport ou une échelle en aluminium. Déroulez la voile est pas trop serré dans le Mylareinlage et ne tirez pas sur les bandes Velcro trop serré fixes, de sorte que pas de rides inutiles

Dispositif humide former sur le bord d'attaque., vous avez besoin de sécher un peu out-large pour empêcher la formation de taches de moisissure.

***Après un dommage à la voile ou au châssis, veillez à vérifier soigneusement tous les composants concernés, de préférence en testant l'appareil.***

Après une surcharge, une conduite prend d'abord une déformation permanente (est courbée) et se casse seulement après. Les tubes pliés ont donc déjà été soumis à une surcharge et doivent être remplacés immédiatement lorsque la structure du matériau Est abimé. Les câbles d'acier, en particulier dans la zone de transition du câble d'acier / manchon de serrage ou du manchon, sont soumis à une usure accrue en raison d'un assemblage et d'un retrait fréquents. Vérifiez cette zone régulièrement!

Les voiles

Doit être vérifié de temps en temps pour leur courbure correcte au moyen du plan de lattes.

Porter soumis. Cochez cette zone fréquemment! Les lattes de voile doivent être vérifiées par rapport à la barre de temps pour planifier Ze à sa boucle correcte vers le bas.

La longueur des pièces d'extrémité du tube d'aile et de la plaque d'écartement est réglée individuellement pour chaque unité. Si un tel composant est remplacé, la longueur d'origine doit être réglée.

Saupoudrez toutes les fermetures éclair de temps en temps avec le spray d'habitacle (accessoires de voiture). La salissure de la voile peut être éliminée avec des détergents standard.

Puis rincer le chiffon avec de l'eau claire. Les taches sur le Mylarsegel

Les adhésifs des étiquettes peuvent être enlevés avec de l'acétone. Pour le soin de la voile Mylar est un agent de soins en profondeur en plastique (Amour ou similaire, accessoires de voiture).

Si un vol pluvieux ne doit pas être exclu, le bord d'attaque doit être rempli d'un agent de rinçage de sorte qu'aucune gouttelette d'eau ne se forme, ce qui interfère avec le débit et provoque un affaissement accru. Le Pico reste contrôlable sous la pluie!

***Attention! Le Pico à vérifier chaque année après la mise à disposition d'en DULV!***

## Caractéristiques aile :

nom du type	Pico	Pico S	Pico L
<b>Surface de l'aile</b>	14,8 m <sup>2</sup>	12,2 m <sup>2</sup>	12,2 m <sup>2</sup>
<b>envergure</b>	10,1 m <sup>2</sup>	9,5 m <sup>2</sup>	9,5 m <sup>2</sup>
<b>Nombre de haut-Lattes</b>	22 + Mittellatte	20 + Mittellatte	20 + Mittellatte
<b>Nombre de sous-lattes</b>	8 + 2 Spreizlatten	8 + 2 Spreizlatten	8 + 2 Spreizlatten
<b>Nombre de câbles de tangage</b>	je Seite 3	je Seite 3	je Seite 3
<b>Pointes pivotantes</b>	pro Seite 1	pro Seite 1	pro Seite 1
<b>Aile de support de poids</b>	49 kg	47 kg	39 kg
<b>Angle de nez</b>	132°	132°	132°
<b>Poids de départ Max</b>	450 kg	450 kg	238 kg
<b>taille courte pack</b>	4,4 m	4,3 m	4,3 m
<b>taille longue pack</b>	5,6 m	5,4 m	5,4 m

# aille

**Pointe GTS UV Trilam Surf, Haute protection NCV-Grille-UV, inférieure Polyester voile 180 g, différentes couleurs voile disponible sans frais supplémentaires, fil V69 avec protection UV**

## Les données de performance :

Typenname	Pico	Pico S	Pico L
<b>V min.</b>	ca. 45 – 48 km/h	57 – 60 km/h	45 – 50 km/h
<b>V décrchage</b>	ca. 43 km/h	55 km/h	45 km/h
<b>V max.</b>	ca. 140 km/h	160 km/h	130 km/h
<b>V croisière</b>	ca. 80 – 110 km/h	100 – 130 km/h	80 – 90 km/h
<b>min. chute</b>	2,0 m/s	2,0 m/s	1,5 m/s

**bautek Fluggeräte  
GmbH Gewerbegebiet  
54344 Kenn  
Deutschland  
Tel. +49 (0)6502 3060  
Fax +49 (0)6502 7436  
www.bautek.com  
info@bautek.com**